SII 22.577: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 577. (A.R. No. 577 of 1906) CHITTOOR DISTRICT, PUNGANUR TALUK, YĀṬAVĀKILI. Chandramauḷīśvara temple. On a slab set up in the court yard Kampaṇa-Uḍaiyār (II). Jaya (Śaka 1276 or 1354 A.D.)

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0577

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0577.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-11-14 15:07 (85a1dec)

Summary

This is damaged. It records the gift of the village Eṭṭavāykkāl, excluding the lands therein which had been already granted to others as *sthānamānyam*, to the temple of Tiruvēṅgaḍa-nāyaṉār as *tiruviḍaiyāṭṭam* by Sōmappar under the orders of Kampaṇa-uḍaiyar. The actual ruler at the time was probably Bukka I.

Edition

Part A

〈A1〉 **ja**yavaru**ṣam** A(ypa)〈A2〉ci mātam **śrī**ma〈A3〉tu comappar〈A4〉 nāyaṉār tiru⌜〈A5〉veṅkaṭa nāyaṉā〈A6〉r koyilil tā〈A7〉nattā〈r〉kku kuṭu〈A8〉tta cātaṉam nā〈A9〉yaṉār tiruveṅ〈A10〉kaṭaṉāyaṉār(k=ku)〈A11〉 kampaṇa Uṭai〈A12〉yar niruppaṭikku〈A13〉 puli nāṭṭu Eṭ〈A14〉ṭavāykkāl〈A15〉 tiruviṭaiĀṭṭa〈A16〉m Āka

kuṭutto〈A17〉m (I)vūrku A(ṭai)〈A18〉tta nañcai puñ〈A19〉cai nāṟpāṟke〈A20〉llaiyil **snā**na〈A21〉mā(ni)yam (nā)〈A22〉Allā〈ta〉 nilam〈A23〉 Aṭaṅkalum〈A24〉 kiṇaṟu〈m〉 maramu〈A25〉m kaik ko〈A26〉ṇṭom veṉ〈A27〉me [3+] ceyvi〈A28〉ttu koṇṭu A〈A29〉vūril mutalāṉa〈A30〉 mutal (paṇa)m〈A31〉 varicai meṟ〈A32〉poṉa poṉ

Piece 1

〈B1〉 [...] vum kāṇikkai kaṭṭiya maṉai ticai [...]〈B2〉 [...] viṉukku taṟai paḷḷi paṇam kaṇakka [...]〈B3〉 [...] vāḷar varavu taṟi Iṟai taṭṭāṉpāṭṭam [...]

Piece 2

〈C1〉(ṭaṅ)kiḻ ka(ṭa)maikaḷum va [3+] kuṭuttatu〈C2〉 Avūr nāṭṭuk ku(ṭi)m(ai)yāka naṭattukiṟa Aḷavukku〈C3〉 Uṭaiyār [2+] niṉṟu [3+] tirunāḷum tamakku naṉ〈C4〉 ṟāka nāḷ (viṭavu)m [2+] tiruppoṉakamum naṉ

Piece 3

〈D1〉 [4+] mālaiyum maṇaiviḷaka〈D2〉 [4+] t tavum I**dharma**ttu〈D3〉kku tiru [3+]

Piece 4

〈E1〉 tittavarai na〈E2〉ṭa [3+] m Inta tanmattu〈E3〉kku Akitam paṇṇiṉa

Piece 5

〈F1〉vaṉ keṅkai〈F2〉 karaiyil kurāl pacu〈F3〉vai koṉṟāṉ (pāva)〈F4〉ttil (poka) kaṭavāṉ [||]

Commentary

These pieces [[Piece 1 to Piece 5]] are also found in the same bundle, but they are not clearly connected with the above or with one another.

Bibliography

Digital edition of SII 22.577 by Srinivasa Rao 1999 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1999. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part III: inscriptions collected during the year 1906*. South Indian Inscriptions 22.3. Delhi: Archaeological survey of India (Director-General). Pages 460–462, item 577.